



# Terminología relativa a los consumibles de impresión

## Una guía para ayudarle a distinguir los diferentes tipos de cartuchos

### Cartuchos Original HP

HP fabrica cartuchos de un solo uso que garantizan el cumplimiento uniforme de elevados estándares de calidad y fiabilidad. Estos estándares pueden peligrar en cartuchos refabricados o rellenados.

Un cartucho no es simplemente un recipiente de plástico que contiene tinta o tóner en polvo.

Para ofrecer todo su potencial, debe calibrarse y alinearse con precisión, y sus componentes deben complementarse a la perfección. Cada cartucho ha sido diseñado de acuerdo con especificaciones precisas adaptadas al tamaño de la impresora, la velocidad, las propiedades del fusor y las características de fusión y carga del tóner.

Las condiciones ambientales y los requisitos deseados de los soportes también desempeñan un papel importante en el diseño del sistema. Estas especificaciones garantizan la obtención por parte de los clientes de la legendaria fiabilidad y calidad de impresión que esperan de los cartuchos Original HP.

Los cartuchos de otras marcas no han sido diseñados de acuerdo con especificaciones tan precisas; por el contrario, suelen ofrecer soluciones de tóner de uso general que utilizan los mismos componentes para todos los modelos y que pueden tener un comportamiento muy diferente en función de la impresora. Esto puede parecer una solución más asequible. Sin embargo, debe recordar que es posible que los cartuchos desarrollados al margen del resto del sistema de impresión, no funcionen con la misma fiabilidad y calidad que un cartucho Original HP.

Es necesario tener en cuenta otros aspectos aparte del precio, como los costes que provocan los problemas con los cartuchos, el tiempo de inactividad de la impresora y la pérdida de productividad.

### Cartuchos originales

#### Cartuchos de fabricantes de productos originales (OEM) o cartuchos originales nuevos

Los cartuchos OEM son cartuchos originales nuevos que comercializan los fabricantes de impresoras. Sin embargo, en la actualidad, este término se usa más frecuentemente para describir un producto OEM que otra empresa etiqueta con su marca y vende a sus clientes. Una forma más fácil de entender qué son los cartuchos originales es que, si HP le vende su impresora, también comercializa un cartucho Original HP nuevo para usar con el dispositivo.

**Otros términos:** Original, genuino, nuevo, cartucho OEM

**Ejemplos:**

- Cartuchos de tóner o tinta Original HP para impresoras HP LaserJet o de inyección de tinta
- Un cartucho Xerox nuevo para impresoras Xerox

### Cartuchos no originales

#### Cartucho de nueva fabricación (NBC)

Un cartucho de sustitución que no es Original HP y cuenta con una carcasa recién moldeada, componentes, tinta o tóner no originales. Los NBC son cartuchos nuevos no asociados ni autorizados por HP. Algunos fabricantes, como Print-Rite, producen tanto cartuchos NBC como cartuchos refabricados con la misma marca. Es posible que el embalaje no indique si se trata de un cartucho NBC o de un cartucho refabricado. Orink, Ninestar/G&G, Print-Rite, ActiveJet y Hi-Black.

**Otros términos:** Nueva fabricación, nueva fabricación no original, nueva fabricación de otra empresa, compatible

**Ejemplos:** Print-Rite y G&G

#### Cartuchos clonados

Un cartucho clonado es un cartucho NBC que infringe los derechos de propiedad intelectual (PI) del titular de la marca. Los cartuchos clonados se consideran cartuchos NBC, a menos que se haya acreditado judicialmente que infringen la propiedad intelectual.

**Ejemplos:** Es difícil ofrecer ejemplos ya que se trata de cartuchos NBC ilegales

[hp.sharepoint.hp.com/teams/EMEA\\_CICR/Supplies](http://hp.sharepoint.hp.com/teams/EMEA_CICR/Supplies)

#### Cartuchos refabricados

Se trata de un cartucho nuevo original o de nueva fabricación que ha sido desmontado y sometido a inspección, limpieza y sustitución de algunos componentes, para después rellenarlo con tóner o tinta no original. Los componentes sustituidos y el tóner o la tinta los suministran diversos proveedores de consumibles no originales, que no se rigen por un estándar común de calidad. El cartucho refabricado se vuelve a montar y a envasar para venderlo con la marca de la empresa de refabricación u otra marca diferente. Al igual que los NBC, algunos cartuchos refabricados también pueden infringir la propiedad intelectual, aunque no existe un término específico para denominar estos casos.

**Otros términos:** Refabricado, reacondicionado, remanufacturado

**Ejemplos:** Lyreco, Office Depot/Viking, Armor, KMP, Pelikan y Clover

#### Cartuchos rellenados

Es un cartucho original nuevo y vacío, o un cartucho de nueva fabricación, que ha sido rellenado con tóner o tinta no original y vuelto a sellar. Es posible que se sustituyan algunos componentes, pero este servicio consiste principalmente en reemplazar el tóner o la tinta mediante un orificio practicado en la carcasa externa del cartucho. Posteriormente, se sella el orificio y se devuelve el cartucho al cliente.

Este proceso lo puede realizar un técnico en una tienda local o el propio cliente mediante los kits que se comercializan. A menudo, se considera que la empresa Cartridge World solo vende cartuchos rellenados, pero los cartuchos de tóner generalmente los obtiene de diversos fabricantes o proveedores de cartuchos NBC.

#### Tipos de rellenado:

**a) Kit de rellenado:** un kit de autoservicio que incluye tóner o tinta no original, junto con herramientas e instrucciones para el rellenado.

**b) Servicio de rellenado:** una tienda, quiosco o servicio situado dentro de una tienda en la que los clientes pueden solicitar el rellenado de sus cartuchos usados con tóner o tinta no original. Normalmente, los quioscos funcionan como un autoservicio. En cambio, las tiendas cuentan con personal que rellena el cartucho mientras el cliente espera.

**Otros términos:** Agujerear y rellenar, kit, quioscos

**Servicios:** Ecoservice (TI), Cartridge World (tinta), Tinten Toner Tankstation y Refill 24



## Otros términos del sector

### Posventa

El mercado de los cartuchos de sustitución para su uso en impresoras HP LaserJet o de inyección de tinta. Los cartuchos no originales los elaboran otros fabricantes que no tienen relación con HP.

### Tóner biológico

Tóner en el que las resinas basadas en petróleo se sustituyen por resinas derivadas de aceites naturales extraídos de plantas como la soja, el maíz o las semillas de algodón. Un ejemplo son los cartuchos de tóner AgriTone™ BioBlack™.

### Cartucho no original con marca

Un cartucho de sustitución producido por una empresa ajena a HP que lo vende a los usuarios con su propia marca. Algunos ejemplos son MSE y Armor.

### Compatible

Este término puede hacer referencia a cualquier cartucho de otra empresa que funcione con una impresora de HP. Sin embargo, generalmente se usa para describir un cartucho NBC compatible con una impresora de HP.

### Sistema de suministro continuo de tinta (CISS)

Un método que permite utilizar una gran cantidad de tinta líquida en un cabezal de impresión relativamente pequeño. La tinta se almacena en grandes depósitos que se conectan directamente al cabezal de impresión o mediante tubos a los cartuchos. Otros términos son: sistema de flujo continuo, sistema de rellenado automático de tinta, sistema de tinta de alimentación a granel o sistema de suministro de tinta fuera del eje.

### Falsificación

Un cartucho que, de forma intencionada o no, ha sido etiquetado y envasado de manera que puede engañar o inducir al cliente a pensar que se trata de un producto de HP nuevo.

### Cartucho vacío

Se trata de un cartucho de tinta o tóner agotado que puede usarse en la posventa. También se suele denominar «núcleo» o «carcasa».

### Propiedad intelectual (PI)

Protección de los derechos de una persona o empresa que ha inventado algo que otros quieren usar o aprovechar en su beneficio. La naturaleza de la propiedad intelectual de los cartuchos refabricados y de nueva fabricación podría ser ambigua, de modo que se recomienda a los distribuidores que la comprueben con el fabricante, distribuidor o asesor legal.

### Reconocimiento de caracteres de tinta magnética (MICR)

Tecnología de reconocimiento de caracteres que utiliza principalmente el sector bancario para facilitar el procesamiento y la liquidación de cheques y otros documentos. La codificación MICR, denominada línea MICR, figura en la parte inferior de los cheques y otros documentos. Esta tecnología permite que los lectores de MICR puedan escanear y leer la información directamente en un dispositivo de recogida de datos. HP no ofrece soluciones de cartuchos de tóner con tecnología MICR, pero su socio preferido es Troy.

**a) Cartucho de tóner MICR refabricado:** un cartucho OEM usado que ha sido inspeccionado y limpiado, y al que se le podrían haber instalado piezas reacondicionadas para, a continuación, rellenarlo con tóner MICR.

**b) Cartucho de tóner MICR nuevo:** un cartucho OEM nuevo que no ha sido utilizado y se ha vaciado de tóner OEM para rellenarlo con tóner MICR.

### Otras marcas distintas a HP (NHP)

Un cartucho de sustitución no original que se puede usar en las impresoras HP LaserJet, PageWide o de inyección de tinta.

### Fabricante de productos originales (OEM)

Un OEM es la empresa que ha fabricado inicialmente un determinado producto. El producto puede ser comercializado por el OEM, u otra empresa puede ponerle su marca y venderlo a sus clientes.

### Cartucho no original de etiqueta privada (PL)

Un cartucho de sustitución fabricado por otra empresa, que compra posteriormente una tercera compañía para venderlo con su marca a los clientes. Algunos ejemplos son Staples Sustainable Earth e Innovera.

### Empresa de refabricación

Una empresa externa que refabrica cartuchos de tinta o tóner usados de los OEM. Algunos ejemplos son Clover Technologies y Armor.

### Cartucho de sustitución o reemplazo

Términos genéricos que hacen referencia a cualquier cartucho de otra marca compatible con una impresora HP. Este término es demasiado genérico para que un cliente pueda saber de qué tipo de cartucho se trata (por ejemplo, refabricado, NBC o rellenado).

### Cartucho virgen vacío

Un cartucho de tinta o tóner vacío que nunca ha sido refabricado o rellenado. Muchas empresas de refabricación prefieren usar cartuchos vírgenes porque los problemas de fiabilidad y calidad de impresión aumentan en función del número de veces que se haya refabricado un cartucho.

Suscríbase para recibir novedades  
[hp.com/go/getupdated](http://hp.com/go/getupdated)

